

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 19. júla 2012 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku — Poľsko) — Fortuna Sp. z o.o. (C-213/11), Grand sp. z o.o. (C-214/11), Forta sp. z o.o. (C-217/11)/Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

(Vec C-213/11) ⁽¹⁾

(Vnútrošný trh — Smernica 98/34/ES — Normy a technické predpisy — Postup pri informovaní v oblasti technických noriem a predpisov — Hracie automaty s nízkou výhrou — Zákaz zmeny, obnovenia a udelenia povolení na prevádzku — Pojem „technický predpis“)

(2012/C 295/19)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštatný súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku

Účastníci konania pred vnútroštatným súdom

Žalobkyne: Fortuna Sp. z o.o. (C-213/11), Grand sp. z o.o. (C-214/11), Forta sp. z o.o. (C-217/11)

Žalovaný: Dyrektor Izby Celnej w Gdyni

Predmet veci

Návrhy na začatie prejudiciálneho konania — Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku — Výklad článku 1 bodu 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov ako aj pravidiel vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 2006/96/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 204, s. 37) — Pojem „technický predpis“ — Vnútroštatné ustanovenie, ktoré zakazuje zmenu povolenia na prevádzkovanie herných automatov s nízkymi výhrami, pokiaľ ide o umiestnenie týchto automatov

Výrok rozsudku

Článok 1 bod 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov, ako aj pravidiel vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 2006/96/ES z 20. novembra 2006, treba vykladať v tom zmysle, že vnútroštatné ustanovenia, akými sú ustanovenia zákona o hazardných hrách (ustawa o grach hazardowych) z 19. novembra 2009, ktoré môžu mať za následok obmedzenie a postupne znemožnenie prevádzkovania hier na automatoch s nízkymi výhrami v iných zariadeniach ako v kasínoch a herniach, môžu byť „technickými predpismi“ v zmysle tohto ustanovenia, ktorých návrhy musia byť predmetom oznámenia stanoveného v článku 8 ods. 1 prvom pododseku

tejto smernice, ak sa preukáže, že uvedené ustanovenia stanovujú podmienky, ktoré môžu mať významný vplyv na povahu alebo na uvádzanie dotknutého výrobku na trh, čo prináleží overiť vnútroštatnému súdu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 219, 23.7.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 19. júla 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės — Litva) — Lietuvos geležinkeliai AB/Vilniaus teritorinė muitinė, Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Vec C-250/11) ⁽¹⁾

(Oslobodenie od dovozného cla a oslobodenie od DPH pri dovoze tovaru — Palivo nachádzajúce sa v štandardných nádržiach pozemných motorových vozidiel — Pojem „cestné motorové vozidlo“ — Lokomotívy — Cestná doprava a železničná doprava — Zásada rovnosti zaobchádzania — Zásada neutrality)

(2012/C 295/20)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštatný súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės

Účastníci konania pred vnútroštatným súdom

Žalobkyňa: Lietuvos geležinkeliai AB

Žalovaný: Vilniaus teritorinė muitinė, Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės — Výklad článku 112 nariadenia Rady (EHS) č. 918/83 z 28. marca 1983 ustanovujúceho systém Spoločenstva pre oslobodenie od cla (Ú. v. ES L 105, s. 1; Mim. vyd. 02/001, s. 419) a článku 107 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 1186/2009 zo 16. novembra 2009 ustanovujúceho systém Spoločenstva pre oslobodenie od cla (Ú. v. EÚ L 324, s. 23) — Výklad článku 82 ods. 1 smernice Rady 83/181/EHS z 28. marca 1983 určujúcej rozsah platnosti článku 14 ods. 1 písm. d) smernice 77/388/EHS vzhľadom na oslobodenie od dane z pridanej hodnoty pre finálny dovoz určitého tovaru (Ú. v. ES L 105, s. 38; Mim. vyd. 09/001, s. 91) a článku 84 ods. 1 písm. a) smernice Rady 2009/132/ES z 19. októbra 2009, ktorou sa